

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Yasushi Fukaya** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Petrol Lawn Mower**. Designation of Type(s): **refer to the last page**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex VI**. Refer to the last page for the noise level ((1): Designation of type, (2): Measured sound power level, (3): Guaranteed sound power level). Notified Body: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Identification number: **0036**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Yasushi Fukaya, Director - Makita Europe N.V.** (Designation of type, serial number (S/N), date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Yasushi Fukaya** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Tondeuse Thermique**, désignation du (des) type(s) : **reportez-vous à la dernière page**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2006/42/EC** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2000/14/EC** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe VI**. Reportez-vous à la dernière page pour les niveaux de bruit ((1) : désignation du type, (2) : niveau de puissance acoustique mesuré, (3) : niveau de puissance acoustique garanti). Organisme notifié : **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**. Numéro d'identification : **0036**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V.** (Désignation du type, numéro de série (S/N), date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Yasushi Fukaya** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Benzin-Rasenmäher**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **Siehe die letzte Seite**. Erfüllen alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** und auch alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2000/14/EC** und werden im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen hergestellt: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung

mit Anhang VI. Siehe die letzte Seite für den Geräuschpegel ((1): Bezeichnung des Typs, (2): Gemessener Schalleistungspegel, (3): Garantierter Schalleistungspegel). Benannte Stelle: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Identifizierungsnummer: **0036**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Yasushi Fukaya, Direktor - Makita Europe N.V.** (Typenbezeichnung, Seriennummer (S/N), Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Yasushi Fukaya** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Rasaerba con motore a benzina**, e con designazione del tipo o dei tipi: **fare riferimento all'ultima pagina**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2000/14/EC**, e che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato VI**. Per informazioni sul livello del rumore, fare riferimento all'ultima pagina ((1): designazione del tipo; (2): livello di potenza sonora misurato; (3): livello di potenza sonora garantito). Ente notificato: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, numero di identificazione: **0036**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Yasushi Fukaya, Direttore - Makita Europe N.V.** (Designazione del tipo, numero di serie (S/N), data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Yasushi Fukaya** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Grasmaaier met benzinemotor**, typenummer(s): **zie de laatste pagina**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU richtlijnen: **2014/30/EU, 2000/14/EC**; en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel VI**. Zie de laatste pagina voor het geluidsniveau ((1): Typenummer, (2): Gemeten geluidsvermogeniveau, (3): Gegarandeerd geluidsvermogeniveau). Verwittigde instantie: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Identificatienummer: **0036**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Yasushi Fukaya, Directeur - Makita Europe N.V.** (Aanduiding van het type, serienummer (S/N), datum en handtekening op de laatste pagina).

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Yasushi Fukaya** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortadora de Césped a Gasolina**. Designación de tipo(s): **consulte la última página**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2000/14/EC** y están fabricados de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI**. Consulte la última página para ver el nivel de ruido ((1): Designación de tipo, (2): Nivel de potencia de sonido medido, (3): Nivel de potencia de sonido garantizado). Organismo facultativo: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Número de identificación: **0036**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (Designación de tipo, número de serie (S/N), fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Yasushi Fukaya** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Cortador de Grama a Gasolina**. Designação de tipo(s): **consulte a última página**. Cumprе todas as indicações relevantes da **2006/42/EC** cumprindo, ainda, todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2014/30/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo VI**. Consulte a última página para obter o nível de ruído ((1): Designação do tipo, (2): Nível de potência sonora medido, (3): Nível de potência sonora garantido). Organismo Notificado: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Número de identificação: **0036**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Yasushi Fukaya, Diretor – Makita Europe N.V.** (Designação do tipo, número de série (S/N), data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsplacering: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Yasushi Fukaya** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Benzinplæneklipper**. Betegnelse for type (typer): **Se den sidste side**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med **tillæg VI**. Se den sidste side angående støjniveauet ((1): Betegnelse for type, (2): Målt lydeffektniveau, (3): Garanteret lydeffektniveau). Notificeret organisation: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Identifikationsnummer: **0036**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Yasushi Fukaya, Direktør – Makita Europe N.V.** (Typebetegnelse, serienummer (S/N), dato og underskrift på sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχειρήσεων: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Yasushi Fukaya** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Βενζινοκίνητο χλοοκοπτικό**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/ΕΚ** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/ΕΥ, 2000/14/ΕΚ** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα VI. Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα για τη στάθμη θορύβου ((1): Χαρακτηρισμός τύπου, (2): Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος, (3): Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος). Κοινοποιημένος φορέας: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Αναγνωριστικός αριθμός: **0036**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Yasushi Fukaya, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (Προσδιορισμός τύπου, σειριακός αριθμός (S/N), ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Yasushi Fukaya'yı** teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Benzinli çim biçme makinesi** Model adı: **Son sayfaya bakın** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, **2014/30/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak üretildiğini beyan ediyoruz.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek VI'e** uygundur. **Gürültü seviyesi için son sayfaya bakın ((1): Model adı, (2): Ölçülen ses gücü seviyesi, (3): Beklenen ses gücü seviyesi)**. Onaylanmış Kuruluş: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Tanımlama numarası: **0036**.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Yasushi Fukaya, Müdür – Makita Europe N.V.** (Model adı, seri numarası (S/N), son sayfada tarih ve imza)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Yasushi Fukaya** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Bensindriven gräsklippare**. Typbeteckning: **se sista sidan**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** samt alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2000/14/EC** och är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC är gjordes i enlighet med **bilaga VI. Se sista sidan för bullernivå ((1): typbeteckning, (2): uppmätt ljudeffektnivå, (3): garanterad ljudeffektnivå)**. Anmält organ: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Identifieringsnummer: **0036**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Yasushi Fukaya, Direktör – Makita Europe N.V.** (Typbeteckning, serienummer (S/N), datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forrettningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Yasushi Fukaya** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsen: **Bensindrevet gressklipper**

Modellbetegnelse: **se siste side**

oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Prosedyren for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overensstemmelse med **Tillegg VI. Se informasjon om lydnivå på siste side ((1): Modellbetegnelse, (2): Målt lydteffektivitet, (3): Garantert lydteffektivitet)**. Varslet organ: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, ID-nummer: **0036**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Yasushi Fukaya, Direktør- Makita Europe N.V.** (Typebetegnelse, serienummer (S/N), dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Yasushi Fukayan** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **katso viimeiseltä sivulta**, täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli **liitteen VI** mukainen. **Katso viimeiseltä**

**sivulta melutaso ((1): Laitteen tyyppi, (2): Mitattu äänitehotaso, (3): Taattu äänitehotaso)**. Ilmoitettu laitos: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, tunnustenumero: **0036**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Yasushi Fukaya, johtaja – Makita Europe N.V.** (Laitteen tyyppi, sarjanumero (S/N), päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠU

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaro savu pārstāvi **Yasushi Fukaya** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Benzīna zāles plaujmašīna**, veids(-i): **skatiet pēdējo lpp**, atbilst visiem attiecīgajiem Direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī visiem attiecīgajiem šādu EK/ES Direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2000/14/EC**, ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **VI pielikumu. Trokšņa līmeni skatiet pēdējā lpp. ((1): veids, (2): novērtētais skaņas jaudas līmenis, (3): garantētais skaņas jaudas līmenis)**. Pilnvarotā iestāde: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, identifikācijas numurs: **0036**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Yasushi Fukaya** (Veidu, sērijas numuru (S/N), datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliuojame **Yasushi Fukaya** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Benzininė žoliapjovė**; Tipa (-ų) žymuo: **žr. paskutinį puslapį**; atitinka visus galiojančius **2006/42/EC** bei toliau nurodytų EB/ES direktyvų aktualius nuostatus: **2014/30/EU, 2000/14/EC**. Buvo pagamintas pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka **VI priedą. Žr. paskutinį puslapį, kur rasite triukšmo lygį ((1): tipo žymuo, (2): išmatuotasis garso galios lygis, (3): garantuotasis garso galios lygis)**. Paskelbtoji įstaiga: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**; identifikacinis numeris: **0036**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Yasushi Fukaya** (Tipa žymuo, serijos numeris (S/N), data ir parašas paskutiniame puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitam **Yasushi Fukaya** koostama tehnilist toimikut ja kinnitame oma ainuvastutusel; ja toode/tooted; nimetus: **Bensiinimootoriga muruniiduk**; Tüübinimetus(ed): **vt viimast lehte**; vastab/vastavad direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele, EÜ/EL-i direktiivide **2014/30/EU, 2000/14/EC** kõigile asjaomastele sätetele ja on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standarditega: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009.**

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt **lisa VI** nõuetele. **Viimaselt lehelt leiate määratlemise järgmised parameetrid: tüübinimetus (1), mõõdetud helivõimsustase (2), garanteeritud helivõimsustase (3).** Teavitatud asutus: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, identifitseerimisnumber: **0036.**

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (Tüübitähise, seerianumbri (S/N), kuupäeva ja allkirja leiate viimaselt lehelt.)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Yasushi Fukaya** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Spaliniowa kosiarka do trawy**. Oznaczenie typu (typów): **informacje na ostatniej stronie**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009.**

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z **aneksem VI**. **Informacje na temat poziomu hałasu na ostatniej stronie ((1): Oznaczenie typu, (2): Zmierzony poziom mocy akustycznej, (3): Gwarantowany poziom mocy akustycznej).** Organ notyfikowany: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Numer identyfikacyjny: **0036.**

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Yasushi Fukaya, Dyrektor Makita Europe N.V.** (Oznaczenie typu, numer seryjny (S/N), data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Yasushi Fukaya**-t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Benzinmotoros fűnyíró**; típusmegnevezése: **lásd az utolsó oldalt**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak megfelelően történt: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009.**

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az **VI. függelék** szerint végeztük. **A zajszintet lásd az utolsó oldalon ((1): Típusmegnevezés, (2): Mért zajszint, (3): Garantált zajszint).** Illetékes szervezet: **TÜV**

**SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Azonosítási szám: **0036.**

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Yasushi Fukaya, igazgató – Makita Europe N.V.** (Típusmegjelölés, sorozatszám (S/N), dátum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Príloha A: Vyhlásenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firmná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Yasushi Fukaya** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Benzínová kosačka**. Označenie typu(ov): **pozrite si poslednú stranu**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EU: **2014/30/EU, 2000/14/EC** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009.**

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s **Prílohou VI**. **Úroveň hluku nájdete uvedenú na poslednej strane ((1): Označenie typu, (2): Nameraná hladina akustického výkonu, (3): Zaručená hladina akustického výkonu).** Oboznámený orgán: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Identifikačné číslo: **0036.**

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Yasushi Fukaya, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (Označenie typu, výrobné číslo (S/N), dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Príloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Yasushi Fukaya** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Benzínová sekačka na trávu**. Typové označení: **viz poslední strana**. Splňuje veškerá související ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také veškerá související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2000/14/EC**. Je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009.**

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí 2000/14/EC byl v souladu s **přílohou VI**. **Podrobnosti týkající se úrovně hluku naleznete na poslední stránce ((1): Typové označení, (2): Naměřená hladina akustického výkonu, (3): Zaručená hladina akustického výkonu).** Notifikovaný orgán: **Společnost TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Identifikační číslo: **0036.**

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Yasushi Fukaya, ředitel – Makita Europe N.V.** (Typové označení, sériové číslo (S/N), datum a podpis na poslední straně)

## SLOVENSKO

### Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblaščamo g. **Yasushi Fukaya** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Kosilnica z bencinskim motorjem** Oznaka vrst(e): **glejte zadnjo stran**. Izdelek je v skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2000/14/EC** in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s **Prilogo VI**. Glejte **zadnjo stran za raven hrupa (1): oznaka vrste, (2): izmerjena raven zvonega hrupa, (3): zagotovljena raven zvonega hrupa**). Priglašeni organ: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, identifikacijska številka: **0036**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (Oznaka tipa, serijska številka (S/N), datum in podpis na zadnji strani.)

## SHQIP

### Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Yasushi Fukaya** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Kositëse bari me naftë**. Përcaktimi i llojit(ëve): **referoju faqes së fundit**, përbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC** dhe gjithashtu përbush dispozitat përkatëse të direktivave vijuese të KE/BE: **2014/30/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohet në pajtim me standardet e harmonizuara në vijim: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi 2000/14/EC që në pajtim me **Shtojcën VI**. Referoju faqes së fundit për nivelin e zhurmës ((1): Përcaktimi i llojit(ëve), (2): Niveli i matur i fuqisë së zhurmës, (3): Niveli i garantuar i matur i fuqisë). Organi i njoftuar: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Numri i identifikimit: **0036**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Yasushi Fukaya, drejtor – Makita Europe N.V.** (Përcaktimi i llojit, numër serial (S/N), data dhe nënshkrimi në faqen e fundit)

## БЪЛГАРСКИ

### Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Yasushi Fukaya** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Бензинова косачка за трева**. Модел: **вижте последната страница**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC**, освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните директиви на ЕО/ЕС: **2014/30/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс VI**. Вижте последната страница за нивото на шум ((1): Модел: (2): Измерено ниво на акустична

мощност (3): Гарантирано ниво на акустична мощност). Нотифициран орган: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Идентификационен номер: **0036**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия** Оторизирано лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (Наименование на типа, сериен номер (S/N), дата и подпис на последната страница)

## HRVATSKI

### Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaščujemo **Yasushija Fukayu** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Benzinska kosilica za travu**. Oznaka vrste(a):  **pogledajte posljednju stranicu**. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva EZ/EU: **2014/30/EU, 2000/14/EC** te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s **Prilogom VI**. Za razinu buke pogledajte posljednju stranicu ((1): oznaka vrste, (2): izmjerena razina jačine zvuka, (3): zajamčena razina jačine zvuka). Nadležno tijelo: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, identifikacijski broj: **0036**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Yasushi Fukaya, direktor – Makita Europe N.V.** (Oznaka tipa, serijski broj (S/N), datum i potpis na zadnjoj strani)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Yasushi Fukaya** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Бензинска косилка**. Ознака на тип(-ови): **погледнете ја последната страница**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/EC е во согласност со **Анекс VI**. Погледнете ја последната страница за нивото на бучава ((1): Ознака на тип, (2): Измерено ниво на звучна моќност, (3): Гарантирано ниво на звучна моќност). Известен орган: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Идентификациски број: **0036**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (Ознака на тип, сериски број (S/N), датум и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Yasushi Fukaya** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Mașină de tuns iarba pe bază de benzină**. Denumirea modelului (modelelor): **consultați ultima pagină**, respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2000/14/EC** și este (sunt) fabricat(e) în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva **2000/14/EC**, corespunde anexei **VI**. Consultați ultima pagină pentru nivelul de zgomot ((1): Denumirea modelului, (2): Nivel de putere acustică măsurată, (3): Nivel de putere acustică garantată). Organism notificat: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, număr de identificare: **0036**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Yasushi Fukaya, Director – Makita Europe N.V.** (Denumirea modelului, număr de serie (S/N), data și semnătura pe ultima pagină)

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Yasushi Fukaya** да састави техничку документацију и под нашем искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Бензинска косилица за траву**, Ознака тип(ов): **погледајте последњу страницу** испуњава све релевантне одредбе **2006/42/EC**, као и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Процедура процењивања усаглашености према директиви **2000/14/EC** је била у складу са **додатком VI**. **Ниво буке потражите на последњој страници ((1): Ознака типа, (2): Измерени ниво јачине звука, (3) Гарантовани ниво јачине звука)**. Обавештена страна: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, идентификациони број: **0036**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (Ознака типа, серијски број (S/N), датум и потпис на последњој страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. уполномочиваем **Yasushi Fukaya** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я): Наименование: **Бензогазонокосилка**. Обозначение типа(ов): **обращайтесь к последней странице**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2000/14/EC**, и производится согласно следующим Гармонизированным Стандартам: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве **2000/14/EC**, была проведена согласно

Приложению VI. Обращайтесь к последней странице относительно уровня шума ((1): Обозначение типа, (2): Измеренный уровень мощности звука, (3): Гарантированный уровень мощности звука). Уполномоченный орган: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, Идентификационный номер: **0036**. Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Yasushi Fukaya, Директор – Makita Europe N.V.** (Обозначение типа, серийный номер (S/N), дата и подпись на последней странице)

## УКРАЇНСЬКА

### Додаток А: Декларація про відповідність стандарту ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Yasushi Fukaya**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Бензинова газонокосарка**. Визначення типу(ів): **див. на останній сторінці**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/EC** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2000/14/EC** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**.

Процедура оцінки сумісності, що вимагається Директивою **2000/14/EC**, проведено відповідно до **Додатка VI**. **Рівень шуму дивіться на останній сторінці ((1): Визначення типу, (2): Вимірний рівень потужності звуку, (3): Гарантований рівень потужності звуку)**. Нотифікований орган: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, ідентифікаційний номер: **0036**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Yasushi Fukaya, директор – Makita Europe N.V.** (Визначення типу, серійний номер (S/N), дата і підпис на останній сторінці)

## 中文

### 附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Yasushi Fukaya** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: **汽油草坪机**。类型名称: **参照最后一页**。满足 **2006/42/EC** 的所有相关条款, 并且也满足以下 **EU/EC** 指示的所有相关条款: **2014/30/EU, 2000/14/EC**, 并根据以下协调标准制造: **EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009**。

**2000/14/EC** 指示所需的符合性评估程序依照附录VI。噪声级参照最后一页 ((1): 类型名称, (2): 测得的声功率级, (3): 保证的声功率级)。通知主体: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstraße 199, D-80686 München**, 标识号 **0036**。

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Yasushi Fukaya, 总监 – Makita Europe N.V.** (最后一页上的类型指定、序列号 (S/N)、日期和签名)



| (1)   | (2) (dB(A)) | (3) (dB(A)) |
|---|-------------|-------------|
| PLM4120N, PM-411 C  | 93.4        | 96          |
| PLM4620N2, PM461R   | 92.1        | 96          |
| PLM4621N2, PM4601SR, PLM4626N,<br>PLM4627N, PLM4628N, PM-46 BC,<br>PM-46 NBC, PM-46 SBC | 93.7        | 96          |
| PLM4622N2, PM4601S3R  | 94.0        | 96          |
| PLM4630N2, PLM4631N2, PM462R,<br>PM4602SR   | 94.0        | 96          |
| PLM4632N, PM-4602 S3C   | 94.3        | 96          |
| PLM4817, PM-4810  | 91.4        | 96          |
| PLM4818, PM-4820  | 90.7        | 96          |
| PLM4819, PM-4820 S  | 90.2        | 96          |
| PLM5130N, PM-5102 S3C   | 95.9        | 98          |
| PLM5113N2, PM5101S3R  | 95.4        | 98          |
| PLM5120N2, PM5120R  | 95.1        | 98          |
| PLM5121N2, PM5120SR   | 95.1        | 98          |
| PLM5600N2, PM5600S3R  | 96.3        | 98          |



01.10.2018

**Makita Europe N.V.**

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium